EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

PRELIMINÄR VERSION
2005/0038(CNS)

14.2.2006

*

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet ”Grundläggande rättigheter och medborgarskap” för perioden 2007–2013, som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (KOM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

Föredragande: Inger Segelström

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet *majoritet av de avgivna rösterna*
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***	Samtyckesförfarandet *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget*
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna*
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten* *majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten*
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen) *majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet*

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil.*** *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursiveringen används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION 5

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till rådets beslut om inrättande av det särskilda programmet ”Grundläggande rättigheter och medborgarskap” för perioden 2007–2013, som en del av det allmänna programmet ”Grundläggande rättigheter och rättvisa” (KOM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

– med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2005)0122)[1],

– med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0236/2005),

– med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,

– med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandena från budgetutskottet och utskottet för kultur och utbildning (A6-.../2006).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.

3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

4. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.

5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.

6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag	Parlamentets ändringar
	Ändringsförslag 1 Skäl 8
(8) Association of the Council of States	(8) ***Europeiska författningsdomstolarnas***

[1] EUT C xx, xx s. xx.

and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union (en sammanslutning av lagråden och de högsta förvaltningsdomstolarna i EU) främjar utbyte av synpunkter och kunskap om frågor som rör rättspraxis, hur medlemmarna är organiserade och arbetar i sina dömande och/eller rådgivande funktioner, särskilt med avseende på gemenskapsrätten. ***Organisationens*** mål är därmed av allmänt europeiskt intresse.	***konferens, Sammanslutningen av ordförande för högsta domstolar i Europeiska unionen och*** Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union (en sammanslutning av lagråden och de högsta förvaltningsdomstolarna i EU) främjar utbyte av synpunkter och kunskap om frågor som rör rättspraxis, hur medlemmarna är organiserade och arbetar i sina dömande och/eller rådgivande funktioner, särskilt med avseende på gemenskapsrätten. ***Deras*** mål är därmed av allmänt europeiskt intresse.

Motivering

Alla nätverk bidrar på ett tacknämligt sätt till utvecklingen av en gemensam kultur av grundläggande rättigheter i de olika rättssystemen i Europa.

Ändringsförslag 2
Skäl 15

(15) Enligt rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter bör de åtgärder som behövs för genomförandet av det här beslutet antas enligt det rådgivande förfarandet i artikel 3 i nämnda beslut. Detta är lämpligt, eftersom programmet saknar betydande inverkan på gemenskapsbudgeten.	***utgår***

Motivering

Se motiveringen avseende artikel 10.1.

Ändringsförslag 3
Artikel 2, punkt 1, led c

c) Att bekämpa rasism, främlingsfientlighet ***och*** antisemitism.	c) Att bekämpa rasism, främlingsfientlighet***,*** antisemitism***, islamofobi och homofobi***.

	ca) Att främja utvecklingen av en gemensam kultur av grundläggande rättigheter i Europeiska unionen.
	cb) Att främja öppenhet i beslutsprocessen som en grundläggande förutsättning för demokrati och grundläggande rättigheter.

Ändringsförslag 4
Artikel 3, led b

b) Att regelbundet utvärdera läget när det gäller grundläggande rättigheter i Europeiska unionen och dess medlemsstater***, inom ramen för tillämpningen av gemenskapslagstiftningen och*** med stadgan för de grundläggande rättigheterna som vägledning samt att inom ramen för detta inhämta synpunkter om specifika frågor som rör grundläggande rättigheter, när så krävs.	b) Att regelbundet utvärdera läget när det gäller grundläggande rättigheter i Europeiska unionen och dess medlemsstater med stadgan för de grundläggande rättigheterna som vägledning samt att inom ramen för detta inhämta synpunkter ***från Byrån för grundläggande rättigheter*** om specifika frågor som rör grundläggande rättigheter, när så krävs.

Motivering

Syftet med detta ändringsförslag är att beakta gemenskapsinstitutionernas behov av att kunna förlita sig på en trovärdig, effektiv och oberoende byrå för grundläggande rättigheter, i enlighet med den begäran som framfördes i Europaparlamentets resolution av den 26 maj 2005 och i Kinga Gáls och Magda Kósáné Kovács förslag till betänkande i denna fråga.

Ändringsförslag 5
Artikel 3, led c

c) Att förklara ***följderna dels*** av ***att*** stadgan om de grundläggande rättigheterna ***införlivas i konstitutionen, dels*** av ***Europeiska unionens anslutning till*** Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna.	c) Att förklara ***effekten*** av stadgan om de grundläggande rättigheterna ***och*** av Europakonventionen om de mänskliga rättigheterna.

Motivering

Denna artikel måste anpassas på grund av den osäkerhet som präglar ratificeringen av förslaget till konstitutionellt fördrag.

Ändringsförslag 6
Artikel 7

Detta program skall vara öppet för bland andra institutioner och offentliga och privata organisationer; universitet; forskningsinstitut; icke-statliga organisationer; nationella, regionala och lokala myndigheter; internationella organisationer och andra icke vinstdrivande organisationer som är etablerade i Europeiska unionen.	Detta program skall vara öppet för bland andra institutioner och offentliga och privata organisationer; ***specialiserade nätverk;*** universitet; forskningsinstitut; icke-statliga organisationer; nationella, regionala och lokala myndigheter; internationella organisationer och andra icke vinstdrivande organisationer som är etablerade i Europeiska unionen.
För att uppnå målen för detta program skall det vara möjligt att inom programmets ramar bedriva verksamhet tillsammans med internationella organisationer som är behöriga på området för grundläggande rättigheter, till exempel Europarådet, på grundval av gemensamma bidrag och i enlighet med de olika regler som gäller inom varje institution eller organisation.	För att uppnå målen för detta program skall det vara möjligt att inom programmets ramar bedriva verksamhet tillsammans med internationella organisationer som är behöriga på området för grundläggande rättigheter, till exempel Europarådet, på grundval av gemensamma bidrag och i enlighet med de olika regler som gäller inom varje institution eller organisation. ***För detta ändamål skall gemenskapen i enlighet med förfarandet i artikel 300 i fördraget ingå ett bilateralt avtal med Europarådet i syfte att upprätta ett nära samarbete på området för grundläggande rättigheter, vilket skall omfatta särskilt Byrån för grundläggande rättigheter.***

Motivering

Första delen av ändringsförslaget syftar till att göra programmet tillgängligt för alla relevanta nätverk som räknas upp i ändringsförslag 1. Den andra delen överensstämmer med Kinga Gáls och Magda Kósáné Kovács förslag till betänkande i denna fråga.

Ändringsförslag 7
Artikel 7a (ny)

Artikel 7a

Erkännande av finansiering

Alla institutioner, sammanslutningar eller nätverk som mottar bidrag genom detta program skall erkänna det stöd som de mottar från gemenskapen. För detta ändamål skall kommissionen fastställa detaljerade riktlinjer om öppenhet.

Motivering

Ekonomiskt stöd från EU bör alltid erkännas. Detta är en fråga om öppenhet och också ett viktigt verktyg för att förmedla unionens ansträngningar till allmänheten.

Ändringsförslag 8
Artikel 9, punkt 6

6. Av artikel 113.2 i budgetförordningen följer att principen om gradvis nedtrappning inte skall tillämpas på driftsstöd till Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union, eftersom ***denna sammanslutning*** verkar i ett allmänt europeiskt intresse.	6. Av artikel 113.2 i budgetförordningen följer att principen om gradvis nedtrappning inte skall tillämpas på driftsstöd till ***Europeiska författningsdomstolarnas konferens, Sammanslutningen av ordförande för högsta domstolar i Europeiska unionen och*** Association of the Council of States and Supreme Administrative Jurisdictions of the European Union, eftersom ***dessa sammanslutningar*** verkar i ett allmänt europeiskt intresse.

Ändringsförslag 9
Artikel 10, punkt 2

2. ***När det hänvisas till denna punkt*** skall ***artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas***.	2. ***Kommittén*** skall ***själv anta sin arbetsordning***.

Motivering

EG-domstolen slog 1970 fast (beslut i Koster-målet 25/70) att rådet har rätt att som lagstiftande myndighet delegera vissa delar av sina genomförandebefogenheter till kommissionen. Domstolen påpekade också att man vid en sådan delegering måste precisera principerna och villkoren för utövandet (till exempel inrättande av kommittéer med medlemsstaternas företrädare som skall bistå kommissionen) och befogenheten att återkalla delegeringen.

Dessa principer har införts i artikel 202 i EG-fördraget. När rådet genomförde artikel 202 (i beslut 1999/468 om kommittéförfarandet) ”glömde” man dock att bevilja Europaparlamentet samma återtaganderätt i de rättsakter som beslutas genom medbeslutandeförfarandet.

För att få denna rättighet skulle Europaparlamentet behöva införa den i det ursprungliga beslutet om delegering av genomförandebefogenheter. Detta är syftet med ändringsförslagen till artikel 10. I stället för att hänvisa till artiklarna i beslut 1999/468 återger ändringsförslagen deras innehåll när det gäller rådets roll och föreslår liknande privilegier

för Europaparlamentet (bland annat återtagandebefogenheter).

Ändringsförslag 10
Artikel 10, punkt 3

3. ***Kommittén skall själv anta sin arbetsordning***.	3. ***När det genom denna förordning föreskrivs förfarandemässiga regler för antagandet av genomförandebestämmelser skall kommissionens företrädare lägga fram ett förslag till dessa bestämmelser för kommittén och för Europaparlamentet***.
	Kommittén skall avge sitt yttrande om förslaget inom en tidsfrist som ordföranden får fastställa med beaktande av hur brådskande frågan är och som inte får vara kortare än en månad. Yttrandet skall avges med den majoritet som föreskrivs i artikel 205.2 i fördraget. Rösterna från medlemsstaternas företrädare i kommittén skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.
	3a. Kommissionen skall anta de planerade bestämmelserna om de överensstämmer med kommitténs yttrande och om ingen invändning har gjorts under tiden av Europaparlamentets behöriga utskott.
	3b. Om de planerade bestämmelserna inte överensstämmer med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges eller om en invändning har gjorts av Europaparlamentets behöriga utskott skall kommissionen utan dröjsmål för rådet och Europaparlamentet lägga fram ett förslag om de åtgärder som skall vidtas.
	3c. Om förslaget inom tre månader från hänskjutandet inte har avslagits av Europaparlamentet med en absolut majoritet av dess ledamöter eller av rådet med kvalificerad majoritet skall det antas av kommissionen. I annat fall skall kommissionen lägga fram ett ändrat förslag eller ett lagstiftningsförslag på

grundval av fördraget.

3d. Utan att det påverkar tillämpningen av redan antagna genomförandebestämmelser skall tillämpningen av de bestämmelser i denna förordning som gäller antagandet av tekniska föreskrifter och beslut upphöra fyra år efter denna förordnings ikraftträdande. Europaparlamentet och rådet får på förslag från kommissionen förlänga giltighetstiden för de relevanta bestämmelserna i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget, och de skall med detta mål i sikte se över dessa bestämmelser innan fyraårsperioden löper ut.

Motivering

Se motiveringen till ändringsförslaget till artikel 10.2.

Ändringsförslag 11
Artikel 15a (ny)

Artikel 15a

Offentliggörande av projekt

Kommissionen skall tillsammans med medlemsstaterna årligen offentliggöra förteckningen över projekt som finansieras inom ramen för detta program med en kort beskrivning av varje projekt.

Motivering

Detta är viktigt med tanke på öppenheten.

Ändringsförslag 12
Artikel 15, punkt 3, led -a (nytt)

-a) en årlig rapport om programmets genomförande med en förteckning över projekt som erhåller stöd, inbegripet kvantitativa uppgifter om projekten,

(Detta led måste stå före led a i kommissionens förslag.)